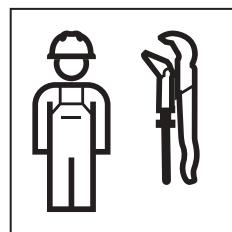


UPUTE ZA ODRŽAVANJE

**KNOW
HOW
INSTALLED**



Popis sadržaja

Sigurnost	4
Ciljana grupa	4
Propisna uporaba	4
Sigurnosne napomene	4
Stupnjevi upozorenja i simboli u ovim uputama	4
Opis proizvoda	5
Struktura	5
Princip funkcioniranja	5
Upotreba.....	7
Namještanje postavki pomoću Geberit servisnog daljinskog upravljača	7
Uklanjanje smetnji	12
Deaktiviranje automatskog aktiviranja ispiranja.....	13
Održavanje	15
Zamjena uređaja za aktiviranje ispiranja	15
Zamjena podiznog mehanizma	17
Provjera infracrvene detekcije korisnika pri ručnom aktiviranju ispiranja	21
Provjera infracrvene detekcije korisnika pri automatskom aktiviranju ispiranja.....	21
Njega i čišćenje	21

Sigurnost

Ciljana grupa

Ovaj proizvod smiju održavati i popravljati samo tehnički stručnjaci. Tehnički je stručnjak osoba koja je na temelju svoje stručne izobrazbe, obuke i/ili iskustva sposobljena za prepoznavanje rizika i izbjegavanje opasnosti koje se pojavljuju tijekom uporabe proizvoda.

Propisna uporaba

Geberit uređaj za aktiviranje ispiranja WC-a s tipkom za aktiviranje Sigma10 namijenjen je za aktiviranje ispiranja kod Geberit Sigma ugradbenog vodokotlića.

Sigurnosne napomene

- Za popravak upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.
- Ne poduzimajte nikakve izmjene ili dodatne instalacije na proizvodu.

Stupnjevi upozorenja i simboli u ovim uputama

Stupnjevi upozorenja i simboli

POZOR

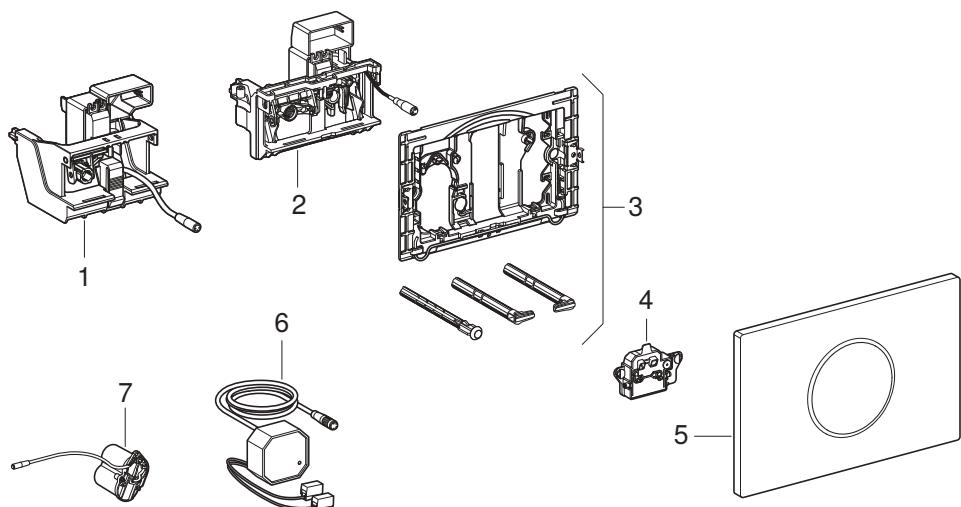
Označava opasnost koja može uzrokovati materijalnu štetu ako se ne izbjegne.



Upućuje na važnu informaciju.

Opis proizvoda

Struktura



- 1 Podizni mehanizam za Geberit Sigma ugradbeni vodokotlić 12 cm
- 2 Podizni mehanizam za Geberit Sigma ugradbeni vodokotlić 8 cm
- 3 Prčvrsni okvir
- 4 Uredaj za aktiviranje ispiranja
- 5 Geberit tipka za aktiviranje Sigma10
- 6 Napajanje
- 7 Pretinac za baterije

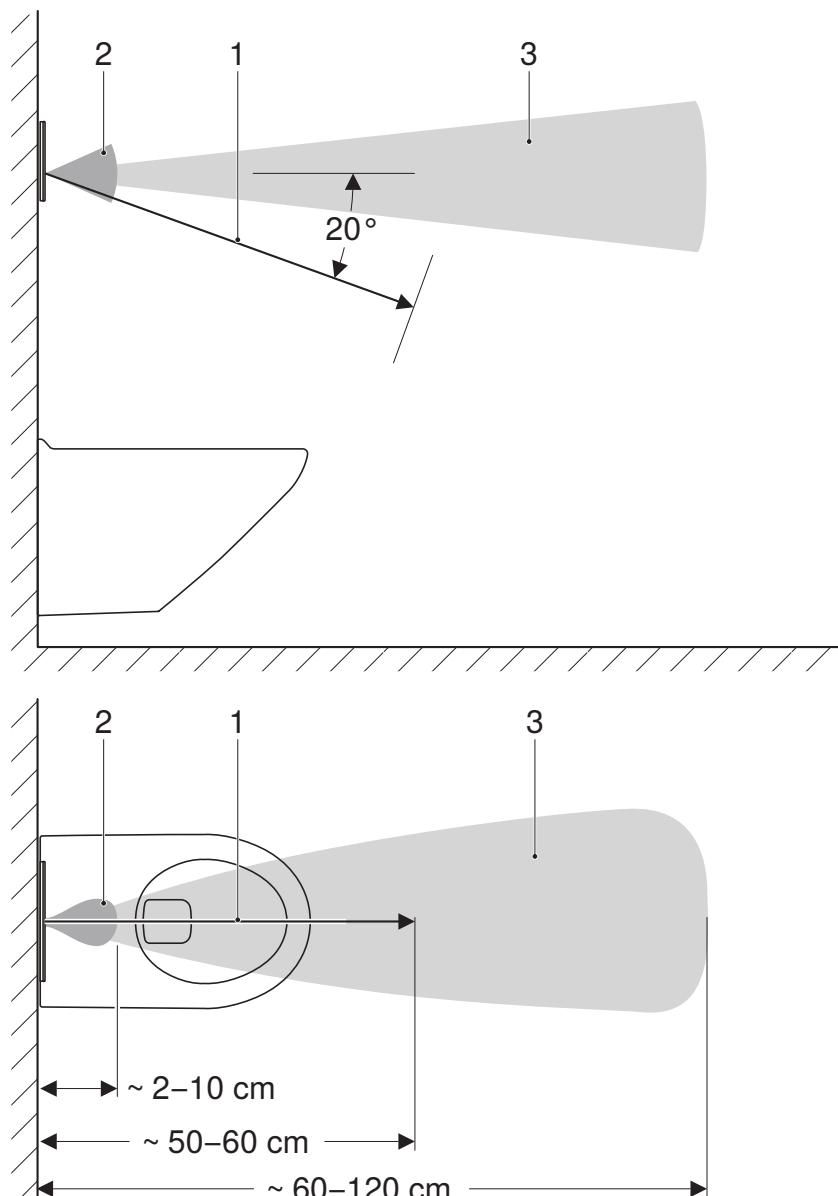
Princip funkcioniranja

Iza tipke za aktiviranje uređaja za aktiviranje ispiranja WC-a nalaze se brojni infracrveni senzori. Ti senzori očitavaju različita područja detekcije.

Područje detekcije korisnika (1) utvrđuje nalazi li se korisnik u sjedećem ili uspravnom položaju ispred uređaja za aktiviranje ispiranja WC-a. Ako sustav prepozna korisnika u sjedećem položaju, deaktivira se ručno aktiviranje ispiranja. Tako se sprječava nehotično aktiviranje ispiranja u slučaju naslanjanja tijekom uporabe.

Ako se rukom prijeđe granicu područja detekcije za ručno aktiviranje ispiranja (2) uređaj za aktiviranje ispiranja WC-a pokreće kraće ili duže ispiranje. Ako se ruka kratko drži u području detekcije, uređaj za aktiviranje ispiranja WC-a aktivira potpuno ispiranje. Ako se ruka dugo drži u području detekcije, uređaj za aktiviranje ispiranja WC-a aktivira ispiranje djelomičnom količinom vode.

Područje detekcije prisutnosti (3) aktivno je samo kod napajanja baterijama i služi štednji energije. Čim u tom području dođe do promjene, aktivira se područje detekcije korisnika.



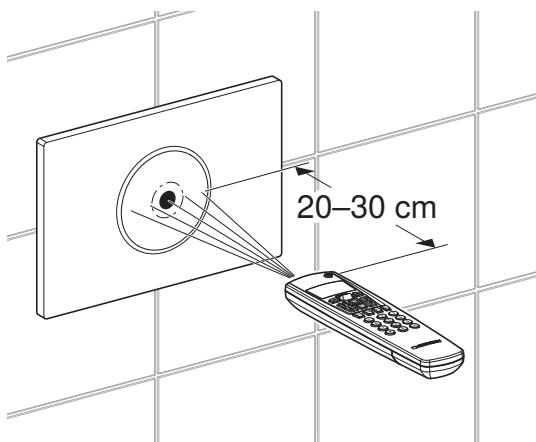
Slika 1: Područja detekcije

- 1 Područje detekcije korisnika
- 2 Područje detekcije za ručno aktiviranje ispiranja
- 3 Područje detekcije prisutnosti

Upotreba

Namještanje postavki pomoću Geberit servisnog daljinskog upravljača

Infracrveno sučelje za komunikaciju s Geberit servisnim daljinskim upravljačem nalazi se na sredini tipke za aktiviranje. Kako biste mogli izvršiti postavke, Geberit servisni daljinski upravljač mora se na razmaku od 20 do 30 cm usmjeriti prema infracrvenom sučelju za komunikaciju te namjestiti na dvosmjerni mod.



Slika 2: Uporaba uz pomoć Geberit servisnog daljinskog upravljača

Pomoću Geberit servisnog daljinskog upravljača mogu se provoditi dodatne funkcije održavanja i namještati individualne postavke. Brojevi i pojmovi u stupcu „Stavka“ odgovaraju prikazima na Geberit servisnom daljinskom upravljaču. Daljnje informacije možete naći u uputama za korištenje Geberit servisnog daljinskog upravljača.

Naredbe				
Stavka [EN] [DE]	Opis	Primjena	Vrijednost	Tvorničke postavke
20 [FullFlush] [VollMenge]	Aktiviranje potpunog ispiranja. Pokreće ispiranje potpunom količinom vode.	Za provjeru rada podiznog mehanizma	Početak = <OK>	–
21 [PartFlush] [TeilMenge]	Aktiviranje djelomičnog ispiranja. Pokreće ispiranje djelomičnom količinom vode.	Za provjeru rada podiznog mehanizma	Početak = <OK>	–

Naredbe				
Stavka [EN] [DE]	Opis	Primjena	Vrijednost	Tvorničke postavke
22 [RangeTest] [TestErfas]	Provjera područja detekcije. Za provjeru je potrebno prekoračiti granicu područja detekcije. Pritom se ne aktivira ispiranje. U području detekcije nema smetnji ako svjetli LED dioda u prozoru senzora. Nakon 10 minuta funkcija se automatski deaktivira.	Pri smetnjama u području detekcije	0–3 [...]	0 [0]
	0 Funkcija je deaktivirana.			
	1 Aktivira se senzor za područje detekcije korisnika. LED dioda svijetli=korisnik je prepoznat.			
	2 Aktivira se senzor za područje detekcije za ručno aktiviranje ispiranja. LED dioda svijetli=ručno aktiviranje je prepoznato.			
23 [CleanMode] [Reinigung]	Aktivirajte funkciju čišćenja. Uredaj za aktiviranje ispiranja je za vrijeme trajanja unesene vrijednosti iz stavke 42 [CleanTime] [ReiniZeit] neaktiviran. Funkcija se zaustavlja ponovnim uspostavljanjem veze sa Geberit servisnim daljinskim upravljačem. LED dioda u prozoru senzora treperi u 3-sekundnom taktu.	Tipku za aktiviranje i WC moguće je očistiti bez aktiviranja ispiranja.	Početak = <OK>	–
	Blokiranje ispiranja. Ne aktivira se ispiranje. Funkcija se zaustavlja pri ponovnom uspostavljanju veze sa Geberit servisnim daljinskim upravljačem. Nakon 10 sati funkcija se automatski deaktivira.			
25 [FactrySet] [Werkeinst]	Resetiranje svih funkcija na tvorničke postavke.	Kod smetnja funkcioniranja	Početak = <OK> Potvrda = <R>, <OK>	–

Programi				
Stavka [EN] [DE]	Opis	Primjena	Vrijednost	Tvorničke postavke
30 [AutFlshEn] [AutFlshEn]	Uključite automatsko ispiranje. Ako je funkcija aktivirana, uređaj za aktiviranje ispiranja aktivira ispiranje prilikom izlaska iz WC-a. Ručno aktiviranje ispiranja nije više potrebno.	Higijena	Uključeno = <ON> Isključeno = <OFF>	[ON]
31 [ManFlshEn] [FreiManSp]	Aktivirajte ručno ispiranje.	–	Uključeno = <ON> Isključeno = <OFF>	[ON]
32 [PowOnFlsh] [NetzEinSp]	Odabir ispiranja po uspostavi mrežnog napajanja. Kada se priključi mrežni napon, uređaj za aktiviranje ispiranja pokreće ispiranje.	<ul style="list-style-type: none"> • Aktiviranje glavnog ispiranja • Potvrda funkcije 	Uključeno = <ON> Isključeno = <OFF>	[OFF]
33 [PreFlush] [Vorspülng]	Odabir predispiranja. Prilikom ulaska u područje detekcije korisnika uređaj za aktiviranje ispiranja aktivira ispiranje djelomičnom količinom vode.	Vlaži WC školjku prije uporabe kako bi se izbjeglo stvaranje taloga.	Uključeno = <ON> Isključeno = <OFF>	[OFF]

Parametri				
Stavka [EN] [DE]	Opis	Primjena	Vrijednost	Tvorničke postavke
40 [FlshTime] [Spülzeit]	Postavljanje vremena ispiranja. Količina vode za ispiranje djelomičnom količinom vode može se namjestiti. (Navedene količine vode za ispiranje su orijentacijske vrijednosti i ovise o WC školjki).	Optimalno ispiranje WC školjke	0–4 [...] 0 = 2,5 l 2 = 3,5 l 4 = 4,5 l	3,5 l [2]
41 [IntervalT] [IntervalZ]	Namjestite interval ispiranja za uređaj za higijensko ispiranje. Uređaj za aktiviranje ispiranja automatski provodi ispiranje u razmaku unesene vrijednosti s vremenom ispiranja iz stavke 46 [HtgFlshT]. Interval se ponovno pokreće za svako ispiranje.	<ul style="list-style-type: none"> Dopunjavanje sifona za rjeđe upotrebe Ispiranje stajaće vode (sprječavanje ustajalosti) 	1–168 h [...] 0 = Isključeno	24 h [24]
42 [CleanTime] [ReiniZeit]	Postavite vrijeme čišćenja. Definira trajanje neaktivnosti uređaja za aktiviranje ispiranja kod pokretanja stavke 23 [CleanMode] [Reinigung].	–	1–30 min [...]	10 min [10]
43 [DetectRng] [ErfassDis]	Odredite veličinu WC školjke. Veličina WC školjke bitna je za detekciju sjedećeg korisnika.	–	0–1 [...] 0 = kratko 1 = dugo	1 [1]
44 [DetectT] [VerweilZ]	Postavljanje vremena detekcije. Minimalno vrijeme zadržavanja u području detekcije korisnika potrebno kako bi se prepoznao korisnik u uspravnom ili sjedećem položaju. To je važno samo za aktivirano automatsko aktiviranje ispiranja.	Sprječavanje ispiranja u slučaju nehotičnog ulaska neke osobe u područje detekcije korisnika	1–60 s [...]	7 s [7]
45 [DelayTime] [Spülverzö]	Postavljanje odgode ispiranja. Nakon napuštanja područja detekcije korisnika sustav čeka istek namještene vremena, a zatim aktivira ispiranje. To je važno samo za aktivirano automatsko aktiviranje ispiranja.	–	1–15 s [...]	3 s [3]
46 [HtgFlshT] [HtgFlshT]	Namjestite vrijeme ispiranja za uređaj za higijensko ispiranje. Uređaj za aktiviranje ispiranja automatski ispire u razmaku unesene vrijednosti iz stavke 41 [IntervalT] za vrijeme trajanja unesene vrijednosti.	<ul style="list-style-type: none"> Dopunjavanje sifona za rjeđe upotrebe Ispiranje stajaće vode (sprječavanje ustajalosti) 	1–200 s [...]	1 s [1]

Brojač		
Stavka [EN] [DE]	Opis	Prikaz
50 [Days?] [SumBetrT?]	Ukupni broj dana rada. Prikazuje broj dana rada od prvog puštanja u pogon.	[...] dana
51 [Uses?] [SumBenut?]	Ukupni broj korištenja. Prikazuje broj korištenja armature od puštanja u pogon.	[...] uporabe
52 [Flushes?] [SumSpül?]	Sveukupni broj ispiranja. Pokazuje broj ispiranja od prvog puštanja u pogon.	[...] ispiranja
53 [AutFlush?] [SumAutSp?]	Ukupan broj automatskih ispiranja. Pokazuje broj automatskih ispiranja od prvog puštanja u pogon.	[...] ispiranja
54 [ManFlush?] [SumManSp?]	Ukupan broj ručnih ispiranja. Pokazuje broj ručnih ispiranja od prvog puštanja u pogon.	[...] ispiranja
55 [FullFlsh?] [SumVolIM?]	Broj ručnih potpunih ispiranja. Pokazuje broj ispiranja potpunom količinom vode od prvog puštanja u pogon.	[...] ispiranja
56 [PartFlsh?] [SumTeilM?]	Broj ručnih ispiranja djelomičnom količinom vode. Pokazuje broj ispiranja djelomičnom količinom vode od prvog puštanja u pogon.	[...] ispiranja
57 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Ukupni broj intervala ispiranja. Prikazuje broj programiranih higijenskih ispiranja od puštanja u pogon.	[...] ispiranja
58 [PreFlush?] [SumVorSp?]	Ukupni broj predispiranja. Pokazuje broj predispiranja od prvog puštanja u pogon.	[...] ispiranja
Informacije o uređaju		
Stavka [EN] [DE]	Opis	Prikaz
60 [SWVersion] [SWVersion]	Verzija softvera. Prikazuje verziju softvera uređaja za aktiviranje ispiranja u formatu "DT-TGG" (D=dan u tjednu, T=kalendarski tjedan, G=godina), npr. [41113].	[...]
61 [SerialNo] [Serien-Nr]	Serijski broj. Prikazuje serijski broj uređaja za aktiviranje ispiranja.	[...]
62 [ManufDate] [ProdDatum]	Datum proizvodnje uređaja za aktiviranje ispiranja. Prikazuje datum proizvodnje uređaja za aktiviranje ispiranja (npr. [15122012] = 15. prosinca 2012.).	[...]

Uklanjanje smetnji

Sljedeće mjere za uklanjanje smetnji može provesti rukovatelj:

- Čišćenje tipke za aktiviranje
- Zamjena baterija

Ove mjere opisane su u pogonskim uputama 966.230.00.0.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Neispravno ispiranje (prerano, prekasno, neželjeno)	Prozor senzora zaprljan ili mokar	<ul style="list-style-type: none">▶ Očistite ili osušite tipku za aktiviranje. → Vidi pogonske upute 966.230.00.0.
	Prozor senzora ogreben	<ul style="list-style-type: none">▶ Zamijenite tipku za aktiviranje.
Ispiranje se aktivira bez ručnog aktiviranja kod izlaska iz WC-a.	Automatsko aktiviranje ispiranja aktivno	<ul style="list-style-type: none">▶ Deaktiviranje automatskog aktiviranja ispiranja.
Voda stalno curi u WC školjku.	Smetnje u softveru	<ul style="list-style-type: none">▶ Isključite napajanje (osigurač) na 10 sekundi.
	Ravna brtva izljevnog ventila nije ispravna	<ul style="list-style-type: none">▶ Zamijenite ravnu brtvu izljevnog ventila.
	Uljevni ventil nije ispravan	<ul style="list-style-type: none">▶ Zamijenite uljevni ventil.
WC školjka nije dobro isprana.	Pogrešno namještene količine ispiranja	<ul style="list-style-type: none">▶ Ispravno namjestite punu količinu ispiranja na izljevnom ventilu.▶ Ispravno namjestite djelomičnu količinu vode pomoću Geberit servisnog daljinskog upravljača.
Ispiranje se ne može aktivirati.	Greška napajanja	<ul style="list-style-type: none">▶ Provjerite napajanje (osigurač).
Ispiranje se ne može aktivirati. LED dioda u prozoru senzora treperi kad se korisnik nalazi u području detekcije korisnika.	Kapacitet baterije nizak	<ul style="list-style-type: none">▶ Zamijenite baterije. → Vidi pogonske upute 966.230.00.0.
Ispiranje se ne može aktivirati. LED dioda u prozoru senzora svijetli kad se korisnik nalazi u području detekcije korisnika.	Baterije su prazne	<ul style="list-style-type: none">▶ Zamijenite baterije. → Vidi pogonske upute 966.230.00.0.
Ispiranje se ne može aktivirati. LED dioda u prozoru senzora brzo treperi.	Utikač podiznog mehanizma nije pravilno umetnut	<ul style="list-style-type: none">▶ Utikač ispravno utaknite u podizni mehanizam.
	Podizni mehanizam nije ispravan	<ul style="list-style-type: none">▶ Zamijenite podizni mehanizam.

Deaktiviranje automatskog aktiviranja ispiranja

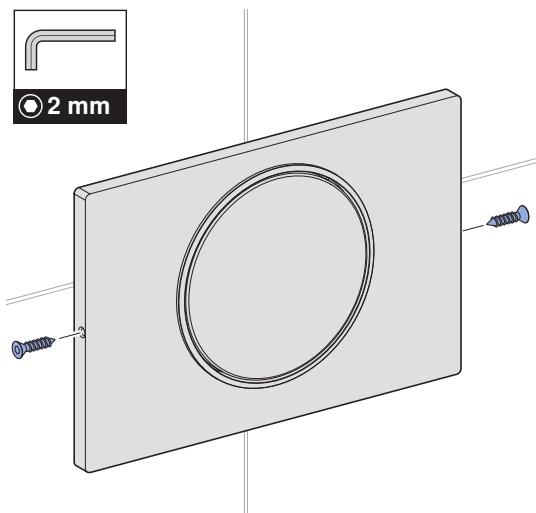
Prethodno namješteno automatsko aktiviranje ispiranja može se u svakom trenutku deaktivirati.

- i** Za aktiviranje automatskog aktiviranja ispiranja primjenjuje se isti slijed radnji kao kod deaktiviranja. Uspješno aktiviranje automatskog aktiviranja ispiranja signalizira se s 5 jednostrukih tonova.

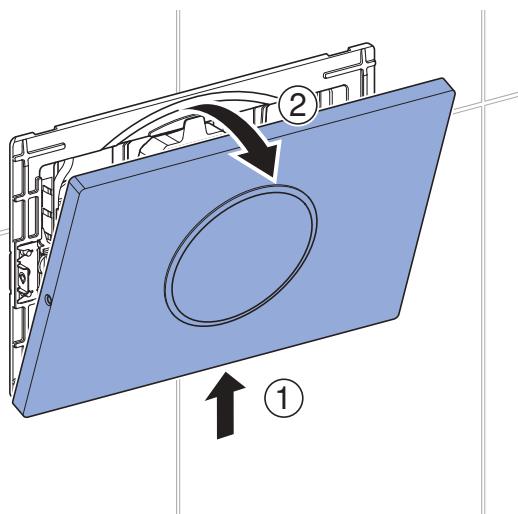
Preduvjet

- Uredaj za aktiviranje ispiranja WC-a spreman je za uporabu.

- i** Ako postoje, otpustite vijke s obje strane tipke za aktiviranje.

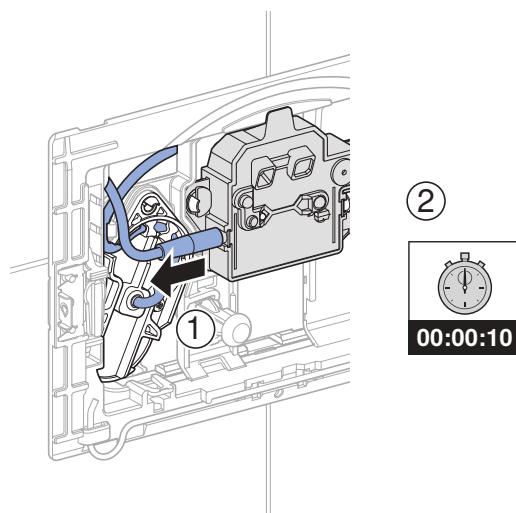


- 1** Demontirajte tipku za aktiviranje.

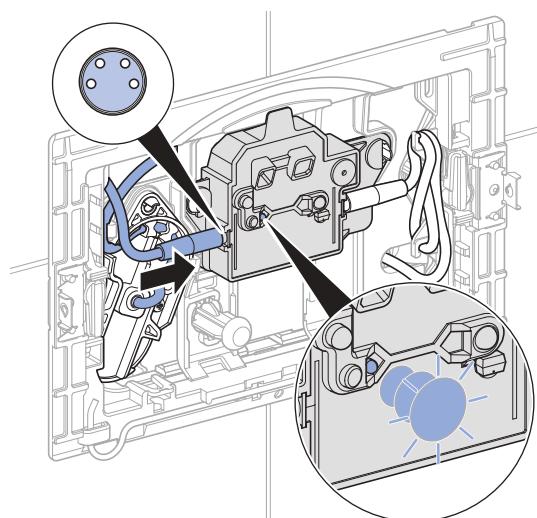


- i** Za uspješnu preinaku moraju se provesti sljedeći koraci unutar 15 minuta:

- 2** Izvucite kabel napajanja iz uređaja za aktiviranje ispiranja na 10 sekundi.

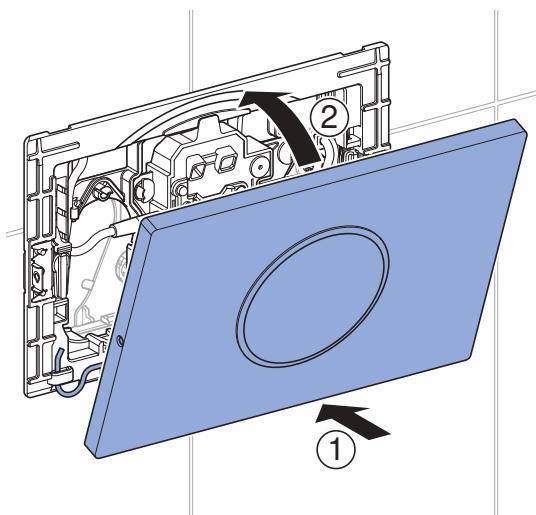


- 3** Ponovno priključite mrežni kabel na uređaj za aktiviranje ispiranja.

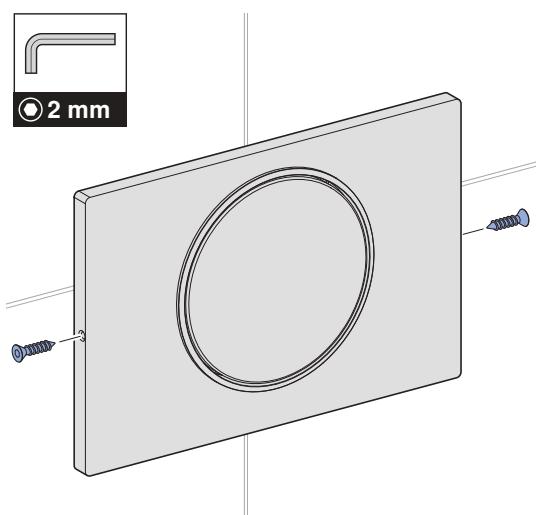


- ✓ Svijetli kontrolna žaruljica.
- ✓ Nakon 15 sekundi izvršeno deaktiviranje signalizira se zvučno s 5 trostrukih tonova.

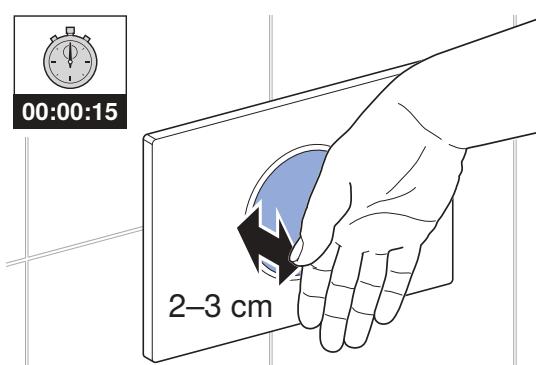
4 Montirajte tipku za aktiviranje.



i Ako postoje, uvrnute vijke s obje strane tipke za aktiviranje.



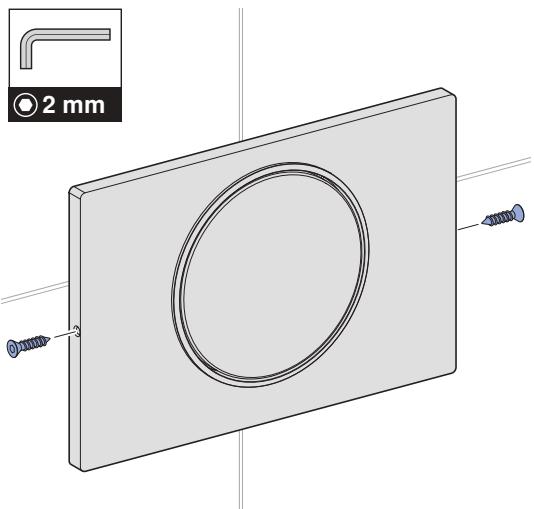
5 Kako biste provjerili je li automatsko aktiviranje ispiranja deaktivirano, držite ruku na udaljenosti 2–3 cm od tipke za aktiviranje.



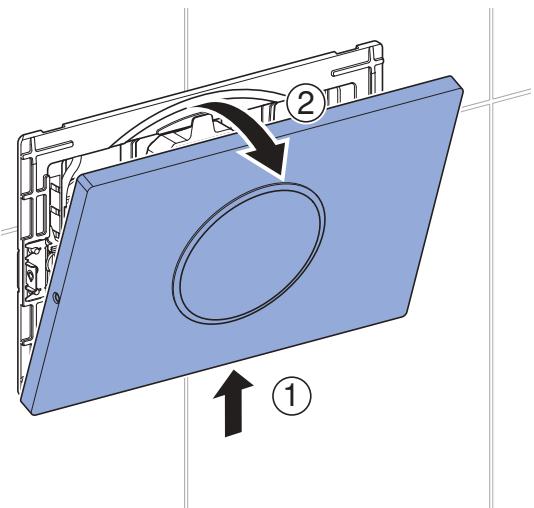
Održavanje

Zamjena uređaja za aktiviranje ispiranja

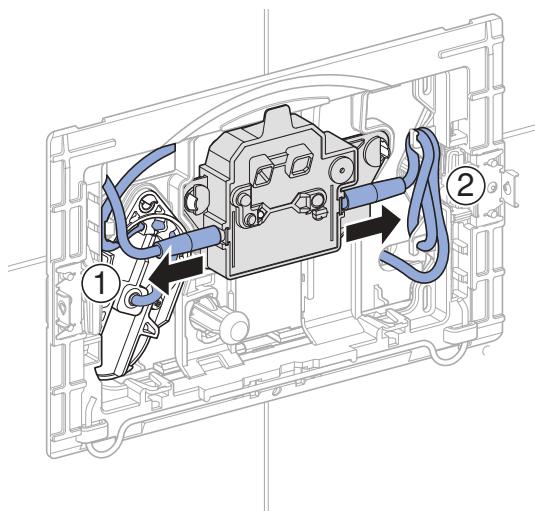
- i** Ako postoje, otpustite vijke s obje strane tipke za aktiviranje.



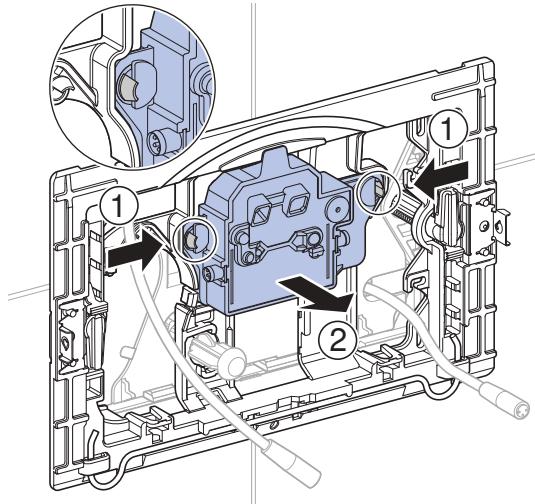
- 1** Demontirajte tipku za aktiviranje.



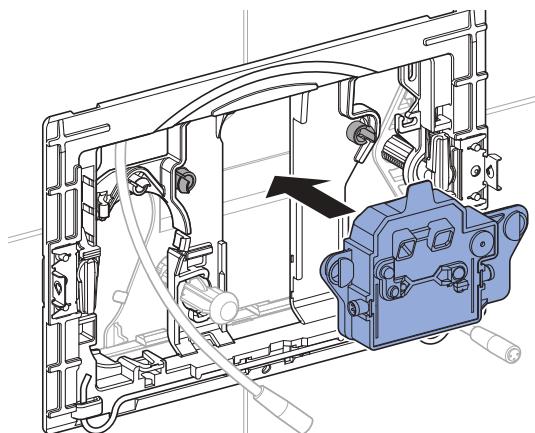
- 2** Izvucite oba kabela iz uređaja za aktiviranje ispiranja.



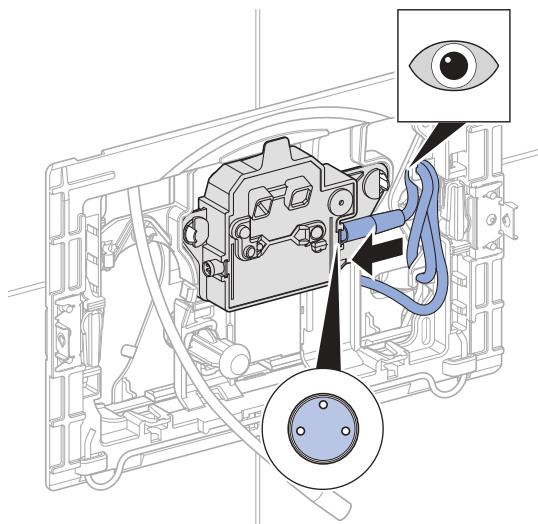
- 3** Izvadite uređaj za aktiviranje ispiranja.



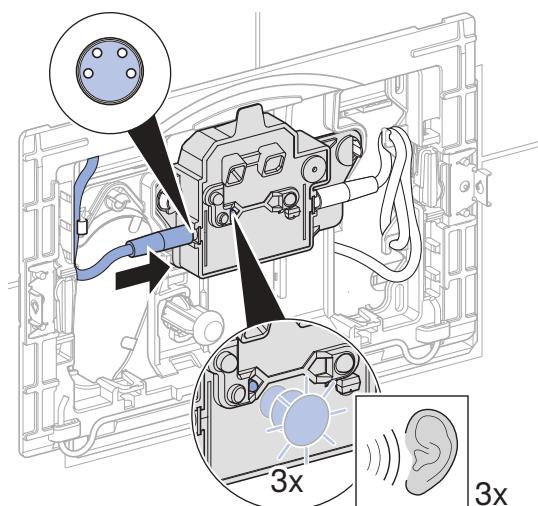
- 4** Umetnute novi uređaj za aktiviranje ispiranja.



- 5** Kabel ponovno priključite na uređaj za aktiviranje ispiranja s desne strane i suvišnu dužinu kabla objesite u ovjes za kabel.

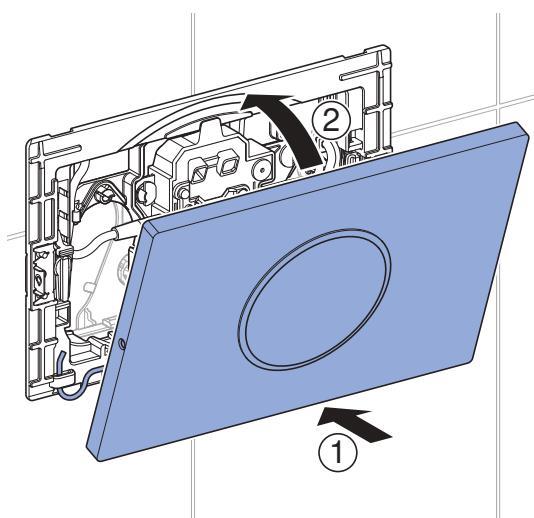


- 6** Kabel napajanja ponovno priključite na uređaj za aktiviranje ispiranja na lijevoj strani.

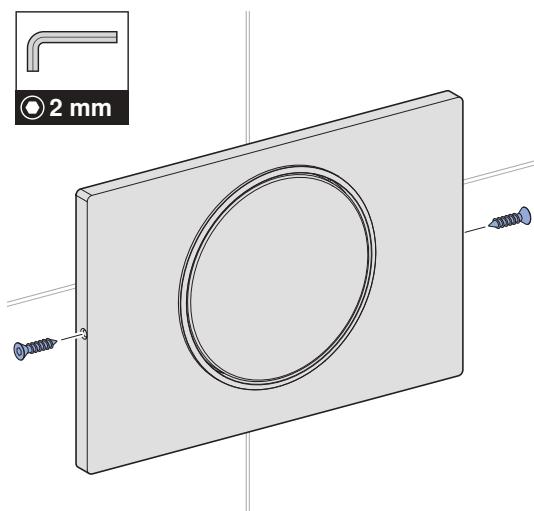


- ✓ Kontrolna žaruljica treperi, signalni ton oglašava se po 3 puta.

- 7** Montirajte tipku za aktiviranje.



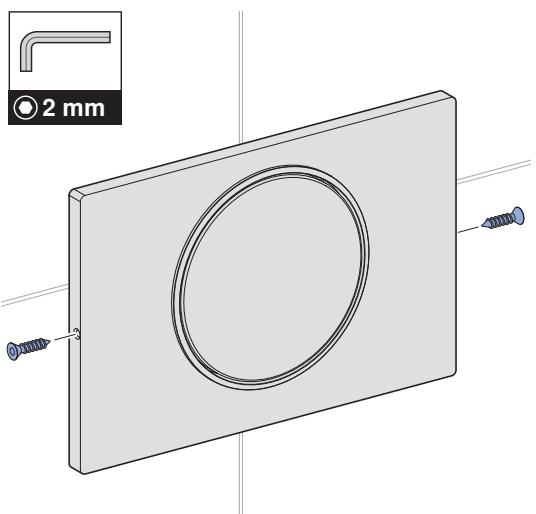
i Ako postoje, uvrnite vijke s obje strane tipke za aktiviranje.



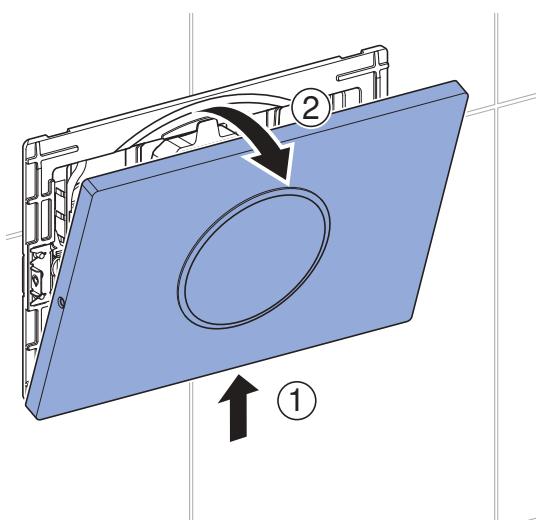
Zamjena podiznog mehanizma



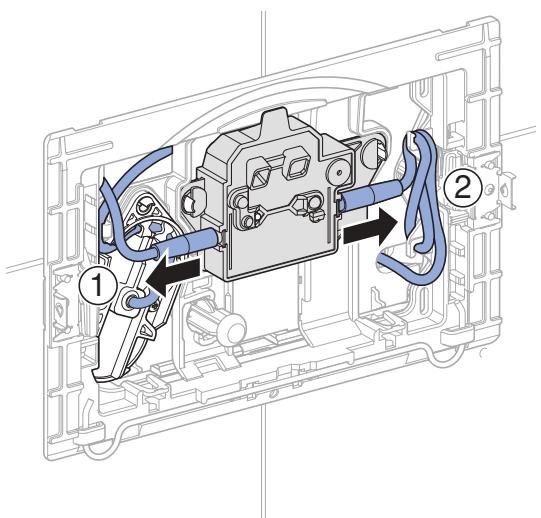
Ako postoe, otpustite vijke s obje strane tipke za aktiviranje.



1 Demontirajte tipku za aktiviranje.

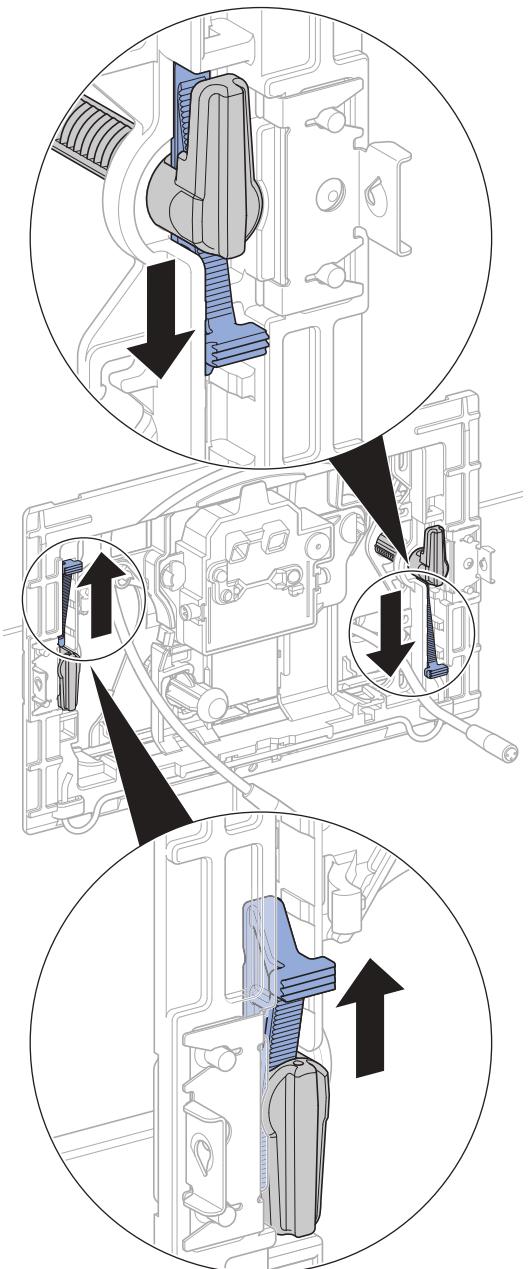


2 Izvucite oba kabela iz uređaja za aktiviranje ispiranja.



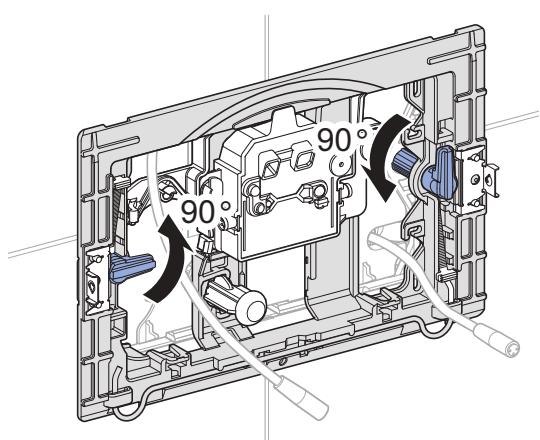
3

Otpustite pričvrsni klin.

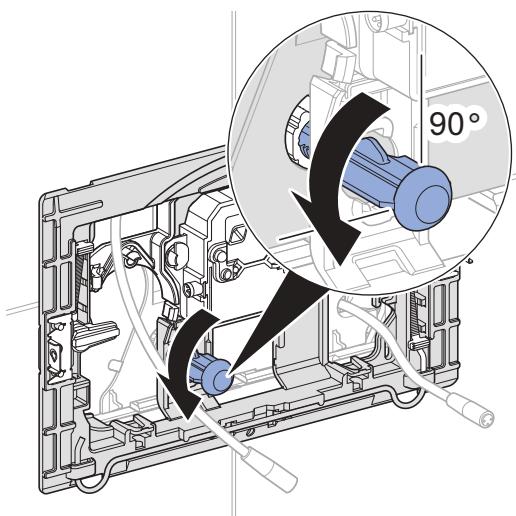


4

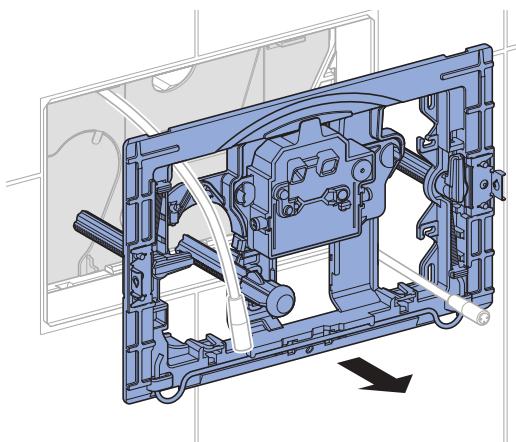
Okrećite vijke za razmak.



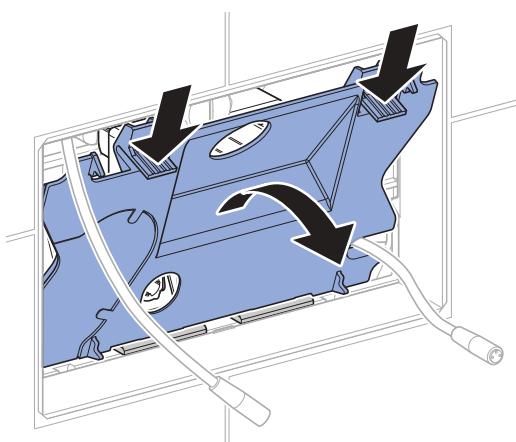
- 5** Polugu za aktiviranje okrećite u smjeru suprotnom kazaljci sata.



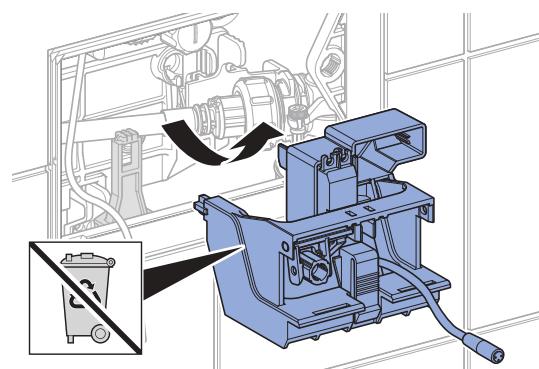
- 6** Skinite montažni okvir.



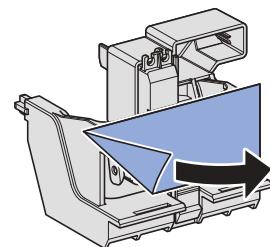
- 7** Skinite zaštitnu ploču.



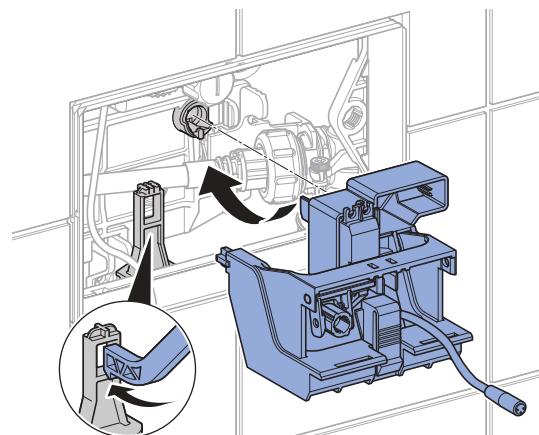
- 8** Skinite podizni mehanizam.



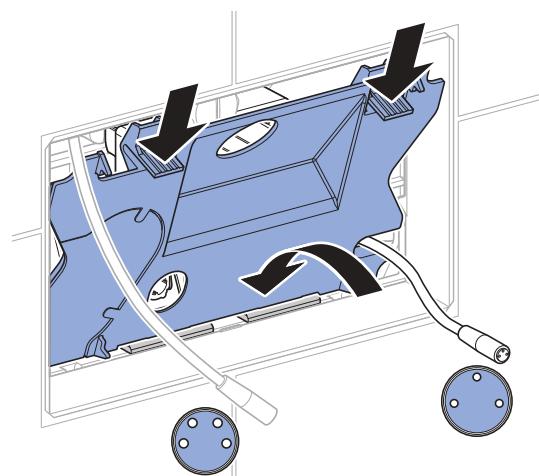
- 9** Uklonite zaštitnu foliju s novog podiznog mehanizma.



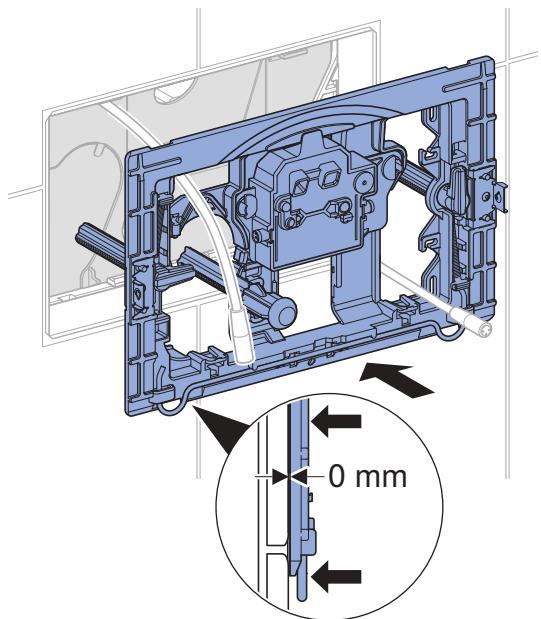
- 10** Montirajte novi podizni mehanizam.



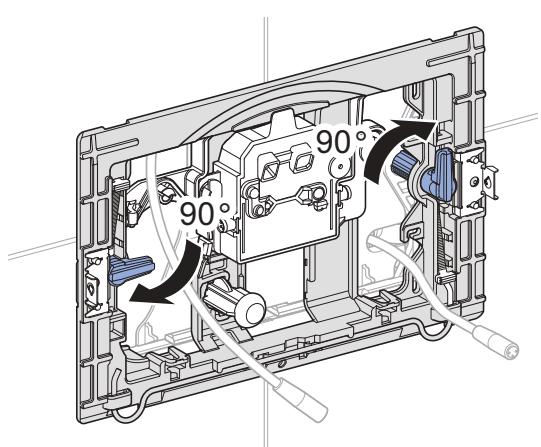
- 11** Montirajte zaštitnu ploču.



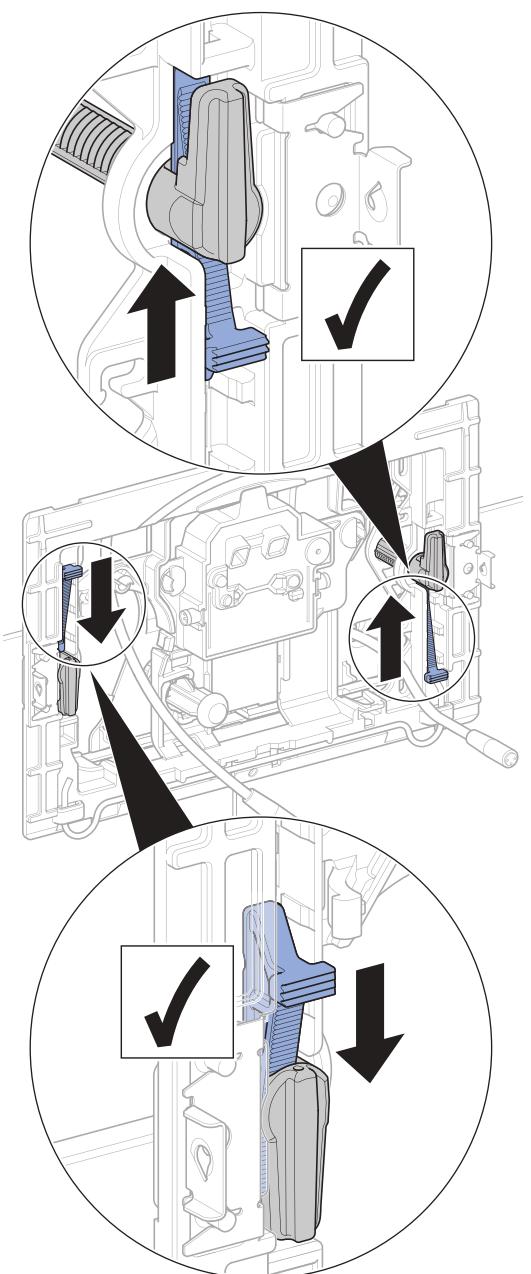
12 Montirajte pričvršni okvir.



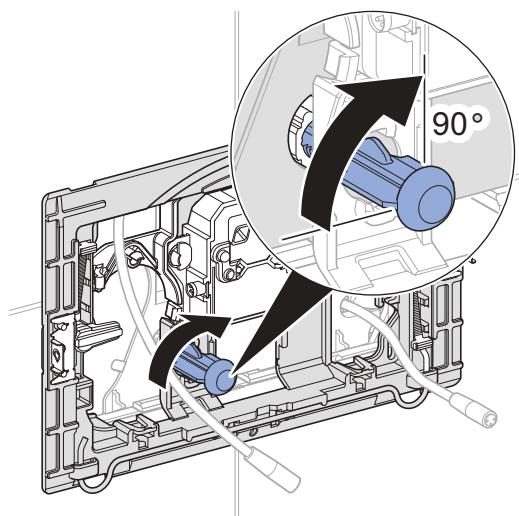
13 Pričvrstite vijke za razmak.



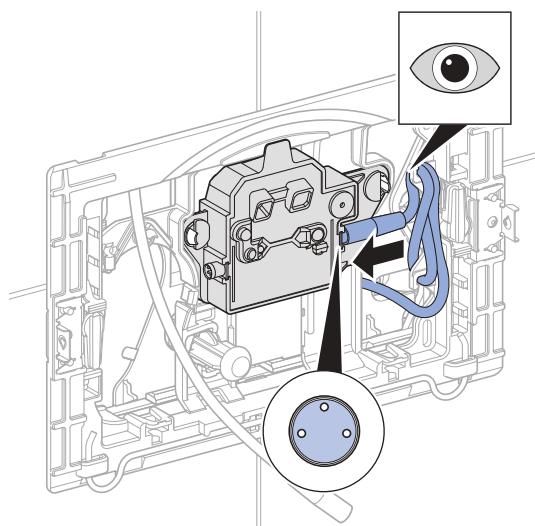
14 Pričvrstite pričvršne klinove.



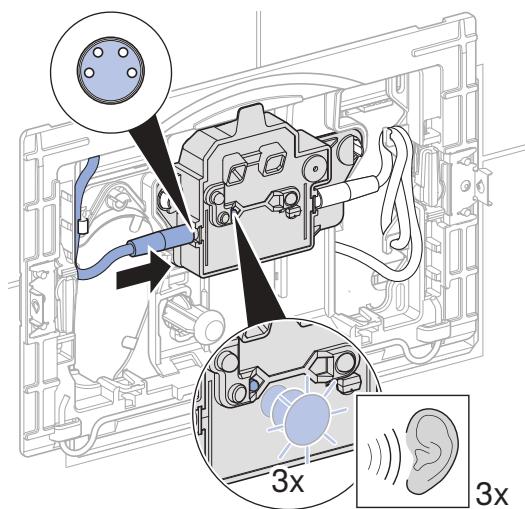
15 Polugu za aktiviranje okrenite u smjeru kazaljke sata.



16 Kabel ponovno priključite na uređaj za aktiviranje ispiranja s desne strane i suvišnu dužinu kabla objesite u ovjes za kabel.

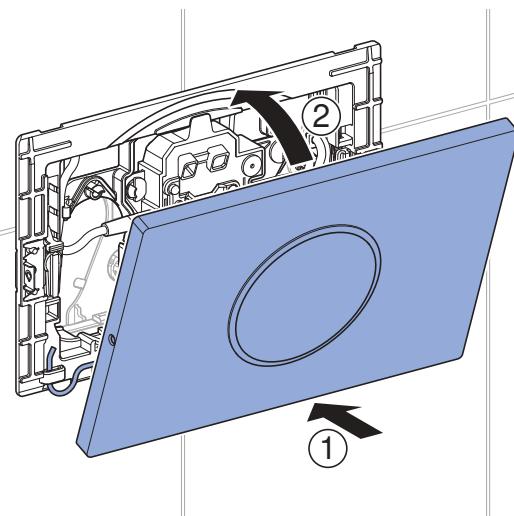


17 Kabel napajanja ponovno priključite na uređaj za aktiviranje ispiranja na desnoj strani.



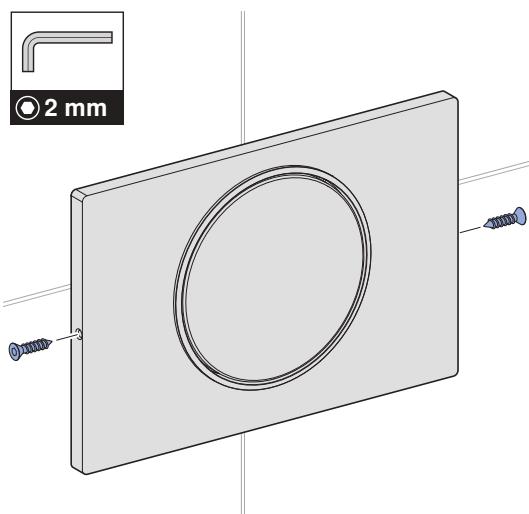
- ✓ Kontrolna žaruljica treperi, signalni ton oglašava se po 3 puta.

18 Montirajte tipku za aktiviranje.



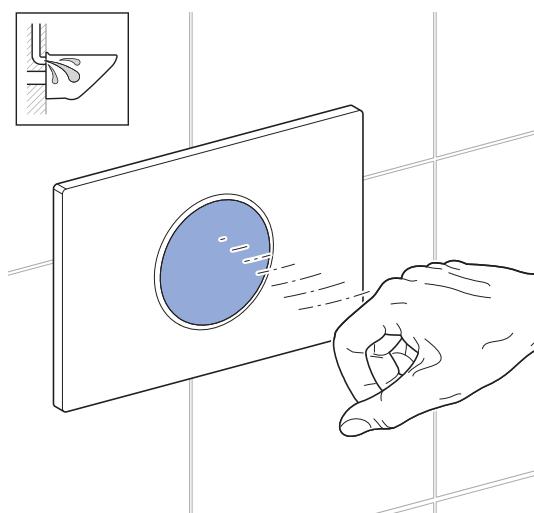


Ako postoje, uvrnute vijke s obje strane tipke za aktiviranje.



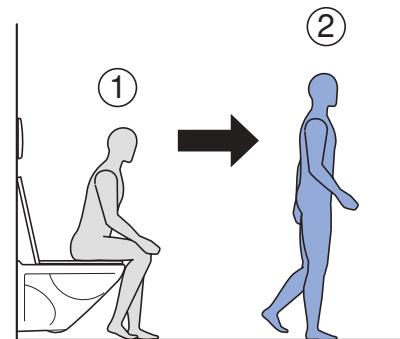
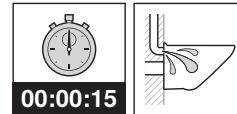
Provjera infracrvene detekcije korisnika pri ručnom aktiviranju ispiranja

- Držite ruku ispred tipke za aktiviranje.



Provjera infracrvene detekcije korisnika pri automatskom aktiviranju ispiranja

- Udaljite se iz područja detekcije korisnika.



Njega i čišćenje

POZOR

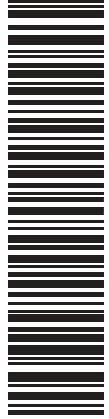
Oštećenje površina uslijed agresivnih i abrazivnih sredstava za čišćenje

- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu niti ona koja grebu ili nagrizaju.



Geberit za čišćenje preporučuje Geberit AquaClean komplet za čišćenje (art. br. 242.547.00.1).

- 1 Površine očistite mekom krpom i blagim tekućim sredstvom za čišćenje.
- 2 Obrišite površine mekom suhom krpom.



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com